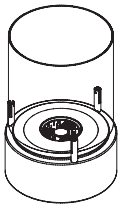
ecosmart™ Fire

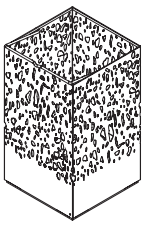
CLEARANCES AND INSTALLATION MANUAL

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS COMPLETELY BEFORE OPERATING THE ECOSMART™ FIRE.

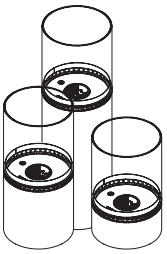
OUTDOOR RANGE



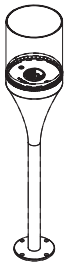
Cyl
7.6kgs, 16.8lbs



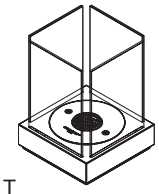
Lantern
11.5kgs, 25.3lbs



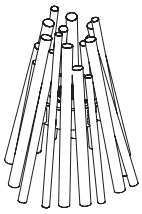
Lighthouse Series
From 5.8kgs, 12.8lbs



Flare
11.4kg, 25.1lbs



Mini T
12.8kgs, 28.4lbs



Stix
20.7kgs, 45.7lbs

e-nrg® natural . renewable . green

e-NRG bioethanol is the ONLY fuel to be used in this appliance.

! WARNINGS:

IF THE INFORMATION IN THIS MANUAL IS NOT FOLLOWED EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.

Do not fill while hot

Do not fill while operating

Do not overfill

Flammable

Use with supplied accessories

Keep away from children

ENGLISH

Outdoor Range Clearances

Please read these instructions completely before operating the EcoSmart™ Fire.

These models are suitable for use both indoors and outdoors.

WARNING: Ensure that your fire is positioned away from flammable materials and other sources of ignition at all times. Pay very close attention to positioning the fire away from items that may move as a result of wind and drafts. For example trees/branches/ curtains/paper and the like.

The base of the burner within the model must never come into direct contact with flammable materials.

Side clearances to fixed and stable furniture items that are not susceptible to movement such as lounges or patio furniture must remain a minimum of 600mm [23.6in] away from the flame at all times.

Overhead clearances to items that are susceptible to movement (e.g. Curtains/Trees) must remain a minimum of:
- Indoors: 1500mm [59.1in] away from the flame at all times.
- Outdoors: 2000mm [78.7in] away from the flame at all times.

Rubber feet are attached to the base of the model – ensure these remain in place and that the surface the fireplace is placed on does not reduce the clearances created by the feet, e.g shag carpet and table decorations.

Note: Stainless steel will rust or corrode over time if contamination or debris is not cleaned or removed immediately. When not in use, it is recommended that you protect your fireplace from water damage or corrosion with a protective cover and always use the Burner Lid included with your model to safeguard the burner.

DEUTSCH

Outdoor Range-Toleranzen

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Inbetriebnahme des EcoSmart™ Fire vollständig durch.

Diese Modelle können sowohl im Innen- wie in Außenbereichen eingesetzt werden.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das Feuer jederzeit in sicherem Abstand von brennbaren und leicht entflammbaren Materialien positioniert ist. Achten Sie v.a. darauf, dass das Feuer in sicherer Entfernung von beweglichen bzw. windanfälligen Gegenständen oder Materialien aufgestellt wird, wie z.B. Pflanzen, Bäumen, Vorhängen, Papierdekorationen o.Ä.

Die Unterseite des Burners darf niemals und zu keiner Zeit mit brennbaren bzw. leicht entflammbaren Materialien in Berührung kommen.

Der seitliche Abstand der Flamme zu schweren bzw. fest platzierten Einrichtungsgegenständen, die nur unter hohem Aufwand bewegt werden können, wie z.B. Lounge- oder Terrassen-Möbel, sollte mindestens 600mm (23.6 inch) betragen.

Der obere Abstand zu windanfälligen, beweglichen Materialien oder Gegenständen wie Bäumen oder Vorhängen muss mindestens die folgenden Abstände aufweisen:
- in Innenbereichen: 1500mm (59.1 inch) Abstand zur Flamme zu jeder Zeit,
- in Außenbereichen: 2000mm (78.7 inch) Abstand zur Flamme zu jeder Zeit und unter allen Gegebenheiten.

Die Unterseite des Brenners der einzelnen Outdoor-Modelle darf auf keinen Fall in direkten Kontakt mit brennbaren/entflammbaren Materialien gelangen. Unter dem Boden der Modelle wurden extra kleine Gummifüße als Abstandhalter installiert. Stellen Sie sicher, dass diese korrekt angebracht wurden und dass die Beschaffenheit des Untergrunds, auf dem das jeweilige Modell stehen soll, nicht den durch die Füße erzeugten Mindestabstand zwischen Brenner und Untergrund aufhebt, wie es z.B. bei Flauschteppichen, Tischdekorationen oder Ähnlichem der Fall sein kann.

Bitte beachten Sie: Edelstahl korrodiert bzw. rostet mit der Zeit, falls Verschmutzungen oder Nässe nicht unmittelbar entfernt werden. Sollte der Burner, die Feuerstelle nicht in Gebrauch sein, empfehlen wir, dass Sie Ihr Outdoor Modell gegen Wasserschäden oder Verschmutzungen mit einem Wetterschutz-Cover schützen. Um die Burner-Brennkammer zu schützen und vor Verunreinigungen zu bewahren, benutzen Sie auf jeden Fall die mitgelieferte Burner-Abdeckung.

1. Sicherheitsabstände im Innenbereich
2. Sicherheitsabstände im Außenbereich

FRANÇAIS

Dégagements pour la Gamme Outdoor

Veuillez lire ces instructions dans leur intégralité avant de faire fonctionner le système EcoSmart™ Fire.

Ces modèles sont adaptés pour une utilisation a l'extérieur et à l'intérieur

ATTENTION : Assurez-vous que votre cheminée est constamment positionnée loin de matériaux inflammables et d'autres sources d'ignition. Faites très attention à positionner le feu loin des objets / choses susceptibles de se déplacer en raison du vent et des courants d'air. Par exemple, les arbres / branches/ rideaux / papiers, etc.

La base du brûleur au sein du modèle ne doit jamais entrer en contact direct avec des matières inflammables.

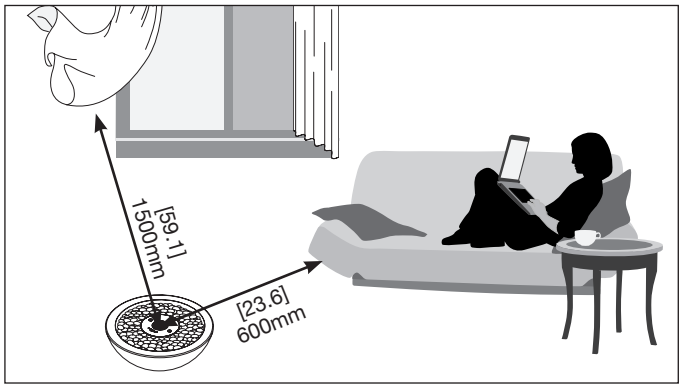
Les dégagements latéraux pour les meubles fixes et stables tels que les canapés ou autres meubles de salon doivent toujours rester à un minimum de 600mm de la flamme.

Les dégagements généraux pour des éléments susceptibles de mouvement (par exemple : Rideaux / Arbres) doivent toujours rester à un minimum de :
- Intérieur : 1500mm de la flamme
- Extérieur : 2000mm de la flamme

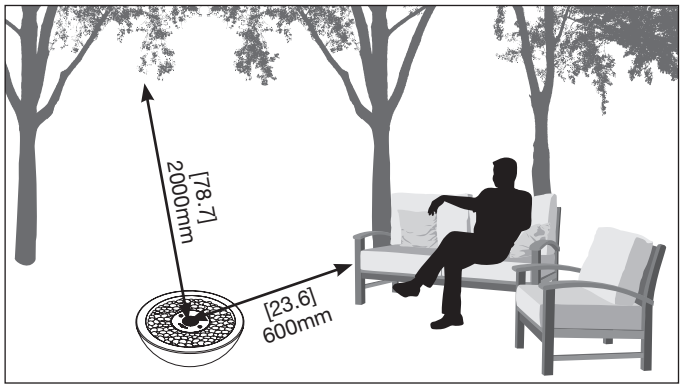
La base de la cheminée qui comprend le brûleur ne doit jamais être en contact direct avec des objets et matériaux inflammables. Des patins en caoutchouc sont fournis avec votre cheminée. Il est important que ces patins soient en place. Attention, l'utilisation de ces patins ne vous permet pas de positionner la cheminée sur des surfaces à risque telles que tapis, petites tables de décorations.

Remarque : L'acier inoxydable rouillera ou corrodera au fil du temps en cas de contamination ou de débris n'ayant pas été nettoyés ou supprimés immédiatement. Il est recommandé de protéger votre foyer des dégâts d'eau ou de corrosion avec une housse de protection et en utilisant toujours le couvercle du brûleur fourni avec votre modèle afin de préserver le brûleur.

1. Dégagements Intérieur
2. Dégagements Extéieur



1. Indoor Clearances



2. Outdoor Clearances

中文

户外壁炉安装

使用EcoSmart™壁炉前请认真阅读本操作指南。

户外壁炉同样适合于室内使用。

警告：确保壁炉总是远离易燃材料和明火。小心由于风造成火的摆动而可能使火接近例如树/树枝/窗帘/纸等可燃物。

壁炉中的燃烧器的底座永远不可以与易燃材料直接接触。

对于放置在固定家具的壁炉，（如客厅或户外家具）边间隙必须保持远离火焰至少600mm [23.6in]

对于放置在不固定的家具或者装饰品的总高度间隙：（如窗帘/树）必须保持最低限度的空间：
1．室内：远离火焰1500mm [59.1in]。
2．室外：远离火焰2000mm [78.7in]。

户外壁炉内部的燃烧器底座决不能直接接触可燃材料。户外壁炉底部附有橡胶脚垫。确保脚垫均在正确位置，并且户外壁炉放置的表面不会降低脚垫垫起的高度，例如蓬松的地毯、桌饰。

注：如果户外火炉长时间不被清洗或者立刻被移动的话，随着时间的推移，不锈钢将会生锈或被腐蚀，建议壁炉不使用时，保护壁炉不要被水损坏或腐蚀，总是使用防护罩罩在燃烧器上。

1. 室内安装
2. 户外安装

日本語

Outdoor Range の離隔距離

EcoSmart™ バーナーのご使用の前に必ずお読みください

屋外用レンジは屋内および屋外の両方で使用できます。

警告：必ず、可燃物やその他の発火源から離して設置してください。特に、樹木、枝、カーテン、紙など、風で飛ばされる可能性があるものが近くにないか十分に確認の上、設置場所をお選びください。

バーナー底部が決して可燃物に直接触れることのないよう注意してください。

寝椅子やパティオなど、固定されて容易に動かせない家具類の近くに設置する場合には、常にレンジの炎と家具類の間に60cm以上の空間を取ってください。

カーテンや樹木など、容易に動かせないものの近くに設置する場合には、
ー 屋内：常に炎の上部に1.5m以上の空間を取ってください。
ー 屋外：常に炎の上部に2m以上の空間を取ってください。

本モデルの底部にゴム製プラグが付いているかどうか確認し、設置する台からカーペット、テーブル装飾品などの周囲の物との離隔距離も確保してください。

備考：汚れや雨水をすぐに落とさなければ、ステンレス鋼も時間の経過に伴い腐食します。使用しない時は、水による損傷や腐食を防ぐため、本体に覆いをかけ付属のバーナー蓋をかぶせて保護されるようおすすめします。

1. 屋内での取り付け
2. 屋外での取り付け

ESPAÑOL

Distancias Mínimas - Gama De Exterior

Por favor, lea estas instrucciones completamente antes de encender su EcoSmart Fire.

Estos modelos son apropiados para su uso tanto en interior como en exterior.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que su chimenea esté situada lejos de materiales inflamables u otras fuertes de ignición en todo momento. Preste toda la atención al posicionamiento de la chimenea lejos de cosas que puedan moverse como resultado del viento o corrientes. Por ejemplo árboles/ramas/cortinas/papel y similares.

La base del quemador nunca debe entrar en contacto directo con materiales inflamables.

El espacio libre lateral entre la chimenea y mobiliario fijo o estable debe ser de al menos 600mm hasta la llama en todo momento.

La distancia mínima en la parte superior a cosas susceptibles de movimiento como cortinas o ramas tiene que ser de un mínimo de:

- En interior: 1500mm de distancia a la llama en todo momento.
- En exterior: 2000mm de distancia hasta la llama en todo momento.

En la base de las chimeneas se encuentran pies de goma - asegúrese de que estos permanecen en su sitio en todo momento y que la superficie sobre la que se apoya la chimenea no reduce las distancias mínimas generadas por estas patas de goma.
Por ejemplo, moquetas de pelo largo y decoraciones de mesa.

Nota: El acero inoxidable puede mostrar restos de corrosión con el tiempo si la contaminación o restos no son limpiados inmediatamente. Cuando no esté en uso, es recomendable que proteja su chimenea de daños producidos por el agua o la corrosión con una cubierta protectora y use siempre la tapa del quemador incluida en su modelo para salvaguardarlo.

1. Espacio libre en interior
2. Espacio libre en exterior

© Copyright 2004 - 2014 The Fire Company Pty Ltd. All rights reserved. V220814

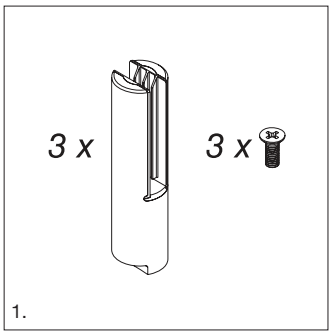
ENGLISH

Outdoor Range Installation

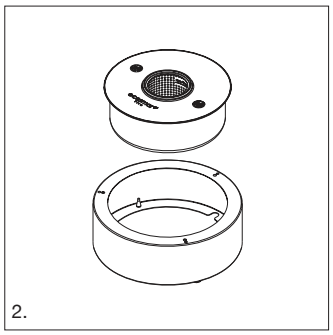
CYL

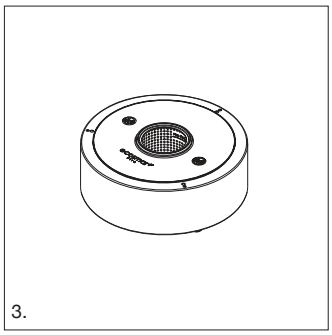
Equipment required: *Long philips head screw driver*

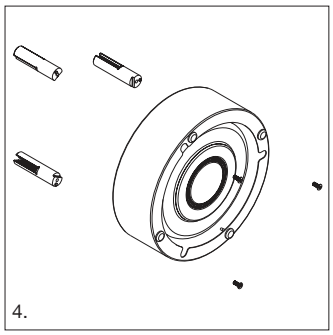
1. Confirm you have received all necessary parts as illustrated;
2. Insert Burner into base;
3. Align logo so it sits centred between two (2) sets of holes in base;
4. Tip base and Burner on its side and fix the three (3) Glass Support Brackets from underside using the philips head screw driver;
5. Ensure Glass Support Brackets are firm and tight and set base upright again;
6. Position Glass cylinder over slots in the three (3) Glass Support Brackets and push firmly down using even force around the top rim of the glass. Exercise caution so as not to fracture or damage glass.



1.


2.

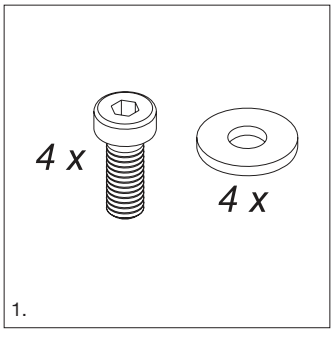

3.


4.

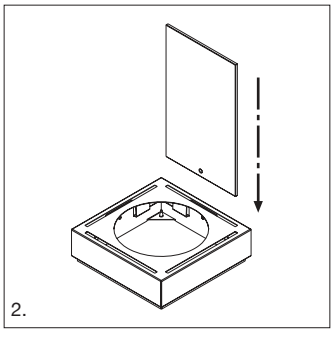
MINI T

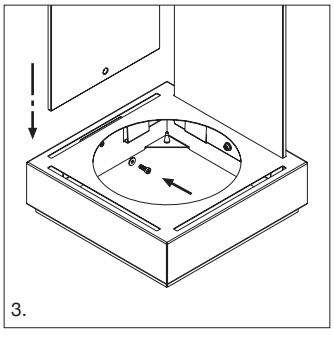
Equipment required: *Allan key*

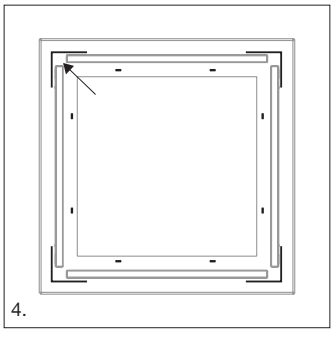
1. Confirm you have received all necessary parts as illustrated;
2. Fit glass panel with fixing hole located on lower edge into slot in base;
3. Fix glass panel with screw and washer provided gently from inside. DO NOT OVER-TIGHTEN! Repeat for remaining glass panels;
4. Align and secure glass panels to a 90 degree angle by tightening the four (4) corner brackets;
5. Insert burner from above into fireplace.



1.


2.


3.


4.

DEUTSCH

Outdoor Range-Installation

CYL

Erforderliches Werkzeug:
Kreuzschlitzschraubendreher mit langem Griff

1. Prüfen Sie, ob Sie alle dargestellten Teile erhalten haben.
2. Setzen Sie den Burner in die Halterung ein.
3. Richten Sie das Logo so aus, dass es sich in der Mitte zwischen zwei (2) Löchern befindet.
4. Kippen Sie Halterung und Burner auf die Seite, und befestigen Sie die drei (3) Glashalterungen mit dem Kopfschraubendreher von Phillips von unten an der Halterung.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Glashalterungen fest auf der Halterung sitzen und stellen Sie die Halterung wieder senkrecht auf.
6. Setzen Sie den Glaszylinder in die Schlitze der drei (3) Glashalterungen und drücken Sie ihn fest nach unten, indem Sie Druck auf die obere Glaskante ausüben. Gehen Sie vorsichtig vor, um das Glas nicht zu brechen oder zu beschädigen.

MINI T

Erforderliches Werkzeug: *Inbus-Schlüssel*

1. Prüfen Sie, ob Sie alle dargestellten Teile erhalten haben.
2. Setzen Sie die Glasplatte mit dem Befestigungsloch an der Unterseite in den Schlitz der Halterung.
3. Befestigen Sie die Glasplatte mit der Schraube und der Unterlegscheibe vorsichtig von der Innenseite. ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBE NICHT ZU FEST AN! Wiederholen Sie dies für die restlichen Glasplatten.
4. Richten Sie die vier (4) Sicherheitsglas-Scheiben jeweils in einem 90° Winkel zueinander aus, so dass sich von oben gesehen ein Quadrat ergibt, und befestigen Sie diese mit Hilfe der vier (4) Eckklammern.
5. Setzen Sie den Burner von oben in die Feuerstelle ein.

FRANÇAIS

Gamme Outdoor; Installation

CYL

Matériel nécessaire: *tournevis cruciforme à long manche*

1. Vérifiez que vous avez bien reçu toutes les pièces nécessaires, telles qu'illustrées.
2. Insérez le Brûleur dans la base ;
3. Alignez le logo de sorte qu'il se trouve au centre des 2 (deux) séries de trous de la base ;
4. Couchez la base avec le Brûleur sur le côté et vissez les trois (3) pieds de support à encoche pour la Vitre par le dessous à l'aide du tournevis cruciforme à long manche ;
5. Assurez-vous que les pieds de support à encoche pour la Vitre sont solidement fixés et redresser la base ;
6. Insérez le cylindre de verre dans les encoches des trois (3) pieds de support et poussez le en place en appuyant fermement vers le bas. Attention de ne pas casser ou abîmer le verre.

MINI T

Matériel nécessaire: *Clé Allen*

1. Assurez-vous d'avoir bien reçu toutes les pièces nécessaires telles que représentées sur le diagramme ci-dessous.
2. Placez un panneau de verre dans une fente de la base. Le trou de fixation doit être en bas.
3. Visser doucement le panneau de verre avec la rondelle fournie en partant de l'intérieur de la base. NE PAS TROP SERRER. Répétez l'opération avec les panneaux restants.
4. Alignez et fixez les quatre panneaux de verre de façon à ce qu'ils soient à angle droit à l'aide des quatre équerres.
5. Insérez le brûleur par le dessus dans le foyer.

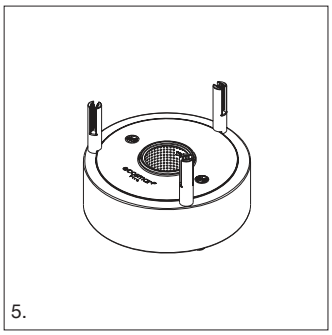
中文

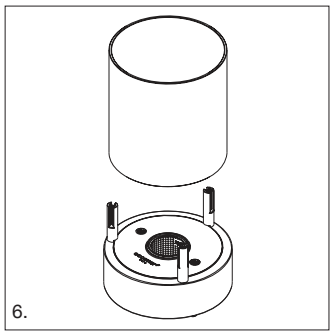
户外壁炉安装

CYL

所需设备： 长款螺丝刀

1. 确认您已经接收到如图所示的所有必要部件。
2. 把火炉插入到底座上。
3. 对齐标志，以确保其位于底座两（2）个孔之间的中心位置；
4. 往一侧倾斜底座和火炉利用螺丝刀固定好三（3）个玻璃支架。
5. 确保玻璃支架坚固且被密封好，并要重新直立在基座上。
6. 把玻璃圆筒放置在三（3）个玻璃支架的槽里，并在玻璃顶部边缘上施加均匀的力以把玻璃圆筒往里推。操作时要非常小心，以免使玻璃断裂或损坏。

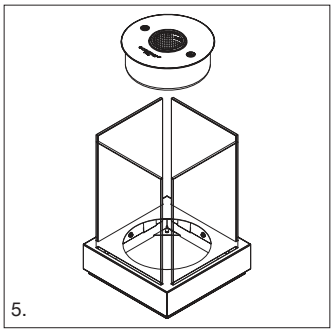

5.


6.

MINI T

所需设备： 内六角扳手

1. 确认您已经收到如图所示的所有必需部件。
2. 把带有安装孔的玻璃面板装入底座的凹槽。
3. 利用所提供的螺钉和垫圈轻轻地从里面固定好玻璃面板。切勿过度拧紧！ 对于其他玻璃面板重复上述操作。
4. 对齐玻璃面板并以90度角固定并收紧并四角架。
5. 从上面把火炉放入壁炉中。


5.

日本語

Outdoor Range
の取り付け方法

モデルCyl

必要な道具： 柄の長いプラスドライバー

1. 図にある必要な部品がすべて同梱されているか確認してください。
2. バーナーを台座にはめ込みます。
3. ロゴマークが台座の穴2 つの中央にくるよう合わせます。
4. 本体を横に倒し、ガラス製の支持具3 つをプラスドライバーで下側から締め付けます。
5. ガラス製支持具がしっかり固定されたか確認し、本体を真っ直ぐ立てます。
6. ガラス筒をガラス製支持具3 つのそれぞれの溝にあわせ、縁にやや力を入れて差し込みます。ガラスにひびや損傷が生じないよう注意してください。

モデルMINI T

必要な道具： Allan key

1. 図にある必要な部品がすべて同梱されているか確認してください。
2. ガラス板を固定穴 のある側を下にして台座の溝に差込ます。
3. ガラス板 を付属のねじとワッシャーで内側から少しずつ固定します。絶対に締め付けすぎないようにしてください。その他のガラス板についても同様の作業を繰り返します。
4. ガラス板を垂直に並べて4本のコーナーブラケットで固定します。
5. バーナーを上から台座に差し込んでください。

ESPAÑOL

Instalación
- Gama De Exterior

CYL

Equipamiento requerido: *Destornillador largo con cabeza philips*

1. Confirme que ha recibido todas las piezas necesarias según la ilustración.
2. Inserte el quemador en su base;
3. Alinee el logo de modo que quede centrado entre dos juegos de orificios de la base;
4. Incline la base y el quemador y fije los tres (3) soportes para los cristales desde la parte inferior de la chimenea utilizando el destornillador Philips.
5. Asegúrese de que los soportes para los cristales se encuentran firmemente anclados y coloque la base en vertical nuevamente.
6. Coloque el cilindro de cristal sobre los huecos de los soportes en las tres (3) piezas de soporte y presione con firmeza sobre la parte superior del cristal, teniendo cuidado de no fracturar el cilindro de cristal.

MINI T

Equipamiento requerido: *Llave Allen*

1. Confirme que ha recibido todas las piezas necesarias según la ilustración;
2. Encaje los paneles de cristal a través del orificio de fijación localizado en el lado inferior, encajando también en el espacio disponible de la pieza de anclaje.
3. Fije el panel de cristal con tornillo y arandela suministrados sin presionar en exceso desde dentro. NO SOBRE APRIETE EL TORNILLO! Repita la operación para los restantes paneles de cristal;
4. Alinee y asegure los paneles de cristal a un ángulo de 90 grados apretando los cuatro (4) soportes tipo grapa en esquina;
5. Inserte el quemador desde arriba en la chimenea con precaución para no dañar los paneles de cristal.

© Copyright 2004 - 2014 The Fire Company Pty Ltd. All rights reserved. V220814

ENGLISH

Outdoor Range Installation

FLARE

Equipment required
Timber/Wood: *pencil, short philips head screw driver, drill and pilot drill bit.*
Concrete/Stone: *pencil, short philips head screw driver, hammer, masonry drill and masonry bit.*

FIXED

1. Confirm you have received all necessary parts as illustrated. For installing against a timber/wood surface you will need part A. For installations against a concrete/stone surface you will need part B;
2. Position the fireplace in accordance to the compulsory minimum clearances outlined in the Instruction Manual;
3. Use base plate as template to mark (4) four drill hole centres;

4a. Move fireplace and pilot drill 4 (four) holes for timber/wood screws provided;

4b. Move fireplace and pilot drill 4 (four) holes for masonry anchors provided;

5. Re-position fireplace & fix screw through hole in base plate to floor.

WARNING - Loose floor surfaces such as pavers, concrete tiles etc are not suitable for FLARE fixing. Ensure surface is large and stable enough to prevent FLARE from tipping or overbalancing.

Equipment required
Alan key suited to M8 Countersunk Machine Screw

FREESTANDING (when using additional base accessory)

1. Confirm you have received all necessary parts as illustrated;
2. Place Flare Post **without** glass cylinder and Burner on Floor Plate;
3. Use Alan Key to securely fix Flare Post to Floor Plate;
4. Install AB3 Burner and Glass Cylinder;
5. Position the fireplace in accordance to the compulsory minimum clearances outlined in the Instruction Manual.

DEUTSCH

Outdoor Range-Installation

FLARE

Erforderliches Werkzeug
Bauholz/Holz: *Bleistift, Kreuzschlitzschraubendreher mit kurzem Griff, Bohrer und Pilotbohrer-Bohrspitze*
Beton/Stein: *Bleistift, Kreuzschlitzschraubendreher mit kurzem Griff, Mauerbohrer und Mauerbohrspitze.*

FEST MONTIERT

1. Prüfen Sie, ob Sie alle dargestellten Teile erhalten haben. Für die Installation auf Bauholz/Holz benötigen Sie die Werkzeuge der Gruppe A. Für Installationen auf Beton/Stein benötigen Sie die Werkzeuge der Gruppe B.
2. Platzieren Sie die Feuerstelle gemäß den im Handbuch vorgeschriebenen Mindestabständen.
3. Bitte benutzen Sie die Basis-Platte als Vorlage, um 4 (vier) Bohrlöcher zu markieren.

4a. Entfernen Sie die Feuerstelle und bohren Sie mit dem Pilotbohrer vier (4) Löcher für die mitgelieferten Bauholz-/Holzschrauben in den Boden.

4b. Entfernen Sie die Feuerstelle und bohren Sie mit dem Pilotbohrer vier (4) Löcher für die mitgelieferten Mauerdübel in den Boden.

5. Platzieren Sie die Feuerstelle wieder am vorgesehenen Ort und fixieren Sie die Schraube auf dem Untergrund durch das Loch in der Bodenplatte.

ACHTUNG – Variable Bodenbeläge wie Steinfließen oder Betonplatten eignen sich nicht, um die FLARE Feuerstelle zu befestigen. Stellen Sie sicher, dass der Untergrund groß und stabil genug ist, um FLARE vor dem Umkippen zu schützen.

Erforderliches Werkzeug
M8 Inbuss-Schlüssel für versenkte Inbuss-Schrauben

FREISTEHEND (bei Benutzung einer zusätzlichen variablen Bodenplatte)

1. Prüfen Sie, ob Sie alle dargestellten Teile erhalten haben;
2. Platzieren Sie den Flare Basis-Pfeiler ohne Glas-Zylinder und Brenner auf der Bodenplatte;
3. Benutzen Sie einen Inbuss-Schlüssel, um den Flare Pfeiler auf der Bodenplatte fest zu verschrauben;
4. Setzen Sie den AB3 Rundbrenner ein und befestigen Sie den Glas-Zylinder;
5. Platzieren Sie die Feuerstelle gemäß den im Handbuch vorgeschriebenen Mindestabständen.

FRANÇAIS

Gamme Outdoor; Installation

FLARE

Matériel nécessaire
Surface bois: *crayon à papier, tournevis cruciforme à manche court, perceuse et foret pilote.*
Surface béton/pierre : *crayon à papier, tournevis cruciforme à manche court, marteau, perceuse à maçonnerie et foret à maçonnerie.*

FIXE AU SOL

1. Vérifiez que vous avez bien reçu toutes les pièces nécessaires, telles qu'illustrées. Pour installer sur une surface en bois, vous aurez besoin de la partie A. Pour installer sur une surface en béton / pierre vous aurez besoin de la partie B;
2. Positionnez l'EcoSmart conformément aux distances de dégagement obligatoires minimales énoncées dans le Manuel d'Utilisation;
3. Utiliser la base comme gabarit pour repérer l'emplacement des 4 trous;

4a. Déplacez l'EcoSmart et percer quatre (4) trous avec le foret pilote pour les vis à bois fournies;

4b. Déplacez l'EcoSmart et percez avec le foret à maçonnerie quatre (4) trous pour les chevilles de maçonnerie fournies;

5. Repositionnez la cheminees et fixez la vis au travers du trou de la base.

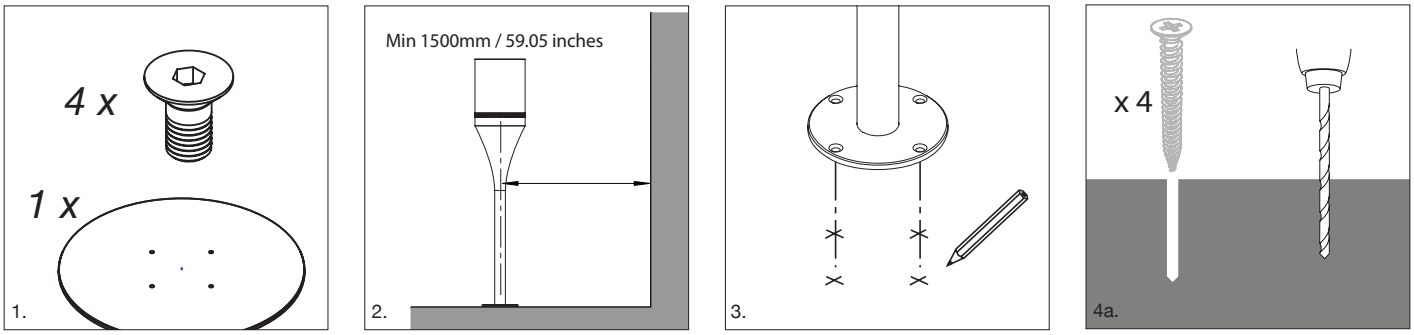
ATTENTION – certains revêtements non stables comme les pavés, carrelages, etc… ne sont pas adaptés pour l'installation du modèle FLARE. Veuillez vous assurer que la surface est suffisamment large et stable afin d'éviter tout risque de basculement.

Equipment required
Clé allen pour fixer la vis fraise M8

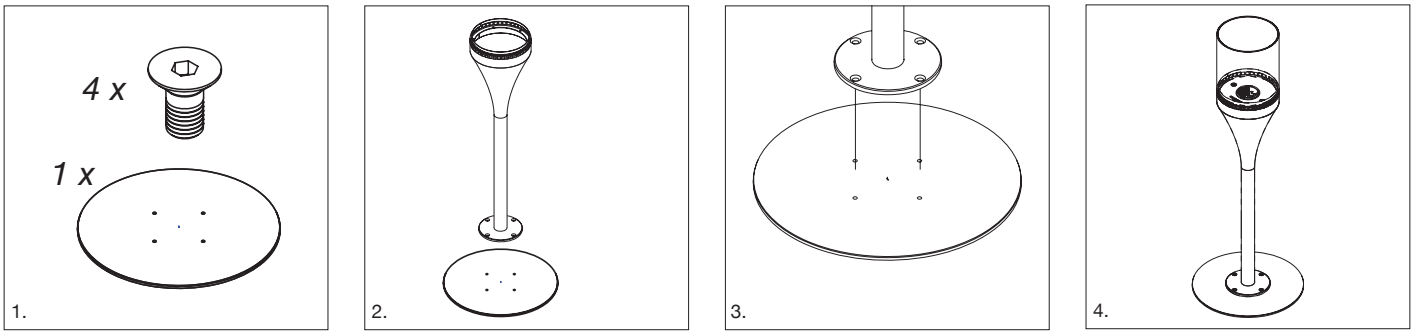
AMOVIBLE (en utilisant la base en option)

1. Assurez-vous d'avoir bien reçu toutes les pièces nécessaires telles que représentées sur le diagramme ci-dessous.
2. Placez le corps du Flare sans le cylindre en verre ni le bruleur sur la plaque de sol;
3. Utilisez la clé Allen pour fixer le corps du Flare sur la plaque;
4. Installez le bruleur AB3, ainsi que le cylindre en verre;
5. Position the fireplace in accordance to the compulsory minimum clearances outlined in the Instruction Manual.

FIXED / FEST MONTIERT / FIXE AU SOL / 固定式安装 / 固定式の取り付け方法 / INSTALACIÓN FIJA



FREESTANDING / FREISTEHEND / AMOVIBLE / 可移动式安装 / 持ち運び可能式の取り付け方法 / INSTALACIÓN PORTÁTIL O MÓVIL



中文

户外壁炉安装

FLARE

所需设备
木材/木制： 铅笔，短手柄的十字头螺丝刀，钻头和定心钻头。
混凝土/石材： 铅笔，短手柄的十字头螺丝刀，锤子，砖石钻和砌砖钻头。

固定式安装

1. 确认您已经接收到如图所示的所有必要部件。在木材/木制表面上安装时，将会需要部件A。在混凝土/石材表面上安装时，将会需要部件B。
2. 安装壁炉时要遵守本说明手册中规定的最小间距。
3. 用支承板作来定位4个钻孔中心。

4a. 移动壁炉并使所提供木材/木制螺钉对准4（四）个孔。

4b. 移动壁炉并使膨胀螺丝对准4（四）个孔。

5. 通过壁炉底部的支承板，将相对应的螺丝固定在已经钻好的螺丝孔。

警告——不能将FLARE固定在不稳固的地面，如铺路材料、混凝土砖等。要确保固定表面有足够大的面积且稳固，以防止FLARE倾斜或失去平衡。

所需设备
使用内六角扳手于M8锥形扩孔的顶头机器螺丝

可移动式安装

1. 确认您已经接收到如图所示的所有必要部件。
2. 将Flare柱子固定在支撑板上。
3. 使用内六角扳手将Flare柱子固定在支撑板上。
4. 放入AB3燃烧器和圆柱型玻璃外罩。
5. 安装壁炉时要遵守本说明手册中规定的最小间距。

日本語

Outdoor Range
の取り付け方法

FLARE

必要な道具
木材表面の場合： 鉛筆、柄の短いプラスドライバー、ドリル、パイロットドリル用ビット
コンクリート／石材表面の場合： 鉛筆、柄の短いプラスドライバー、ハンマー、石工用ドリル、石工用ビット

固定式の取り付け方法

1. 図にある必要な部品がすべて同梱されているか確認してください。

   木材表面に取り付ける場合は、部品Aが必要です。コンクリート／石材表面に取り付ける場合は、部品Bが必要です。
2. 取扱説明書に記載された必要な最小離隔距離にしたがって、本体を設置してください。
3. 底面プレートをなぞって、ドリル穴の中心点に印を4ヶ所付けます。

4a. 木工用ビスを使う場合：本体を別の場所に置き、パイロットドリルで4ヶ　所の下穴を開けます。

4b. 石工用アンカーを使う場合：本体を別の場所に置き、パイロットドリルで4ヶ所の下穴を開けます。

5. 本体を取り付け位置に戻して、底面プレートのツメ穴から床面にねじで固定します。

【警告】敷石やコンクリートタイルなどの不安定な床面は、FLAREモデルの固定には適していません。傾きや転倒を防ぐため、底面が十分に広く安定しているか確認してください。

必要な道具
皿小ねじ（M8）用六角棒レンチ

持ち運び可能式の取り付け方法（底部に別売付属品を使用する場合）

1. 図にある必要な部品がすべて同梱されているか確認してください。
2. 本体のガラス製シリンダーとバーナーを取り外し、支柱部分のみを底面プレートに設置します。
3. 六角棒レンチを使って、支柱を底面プレートにしっかりと固定してください。
4. AB3モデルのバーナーとガラスシリンダーを取り付けます。
5. 取扱説明書に記載された必要な最小離隔距離にしたがって、本体を設置してください。

ESPAÑOL

Instalación
- Gama De Exterior

FLARE

Equipamiento requerido
Instalación en Madera/Parqué/Tarima: *Lápiz, destornillador corto con cabeza philips, taladro y broca.*
Instalación en Hormigón/Piedra: *Lápiz, destornillador corto con cabeza philips, taladro y broca.*

INSTALACIÓN FIJA

1. Confirme que ha recibido todas las piezas necesarias según la ilustración.

   Para instalaciones sobre tarima/madera, necesitará las piezas indicadas en A. Para instalaciones sobre cemento/piedra necesitará las piezas indicadas en B;
2. Posicione la chimenea de acuerdo con las distancias mínimas obligatorias señaladas en el Manual de Instrucciones;
3. Utilice los cuatro orificios de la base como plantilla para el taladrado;

4a. Mueva la chimenea y taladre cuatro (4) orificios para los tornillos para madera suministrados.

4b. Mueva la chimenea y taladre cuatro (4) orificios para los anclajes en cemento suministrados.

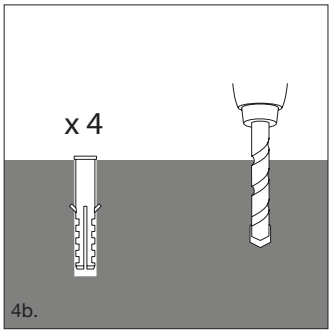
5. Reposicione la chimenea y fije los tornillos a través de los orificios de su base.

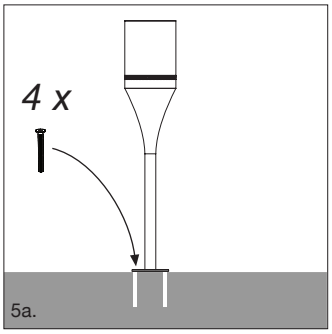
PRECAUCIÓN - Suelos con superficie irregular o no macizos no son apropiados para la fijación de la chimenea FLARE. Asegúrese de que la superficie de anclaje es suficientemente estable, maciza y pesada para que la chimenea FLARE no pueda inclinarse o caer.

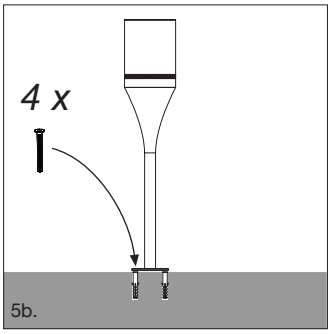
Equipamiento requerido
Llave Allen medida M8 y atornillador mecánico

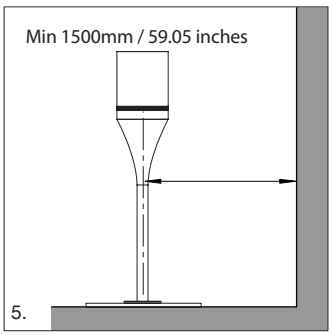
INSTALACIÓN PORTÁTIL/INDEPENDIENTE SIN FIJACIÓN (requiere la utilización de la base adicional disponible como accesorio en nuestro catálogo)

1. Confirme que ha recibido todas las piezas necesarias según la ilustración.
2. Posicione la chimenea de acuerdo con las distancias mínimas obligatorias señaladas en el Manual de Instrucciones sin el cilindro de cristal sobre la base accesorio (placa metálica);
3. Utilice la llave de Allen para fijar el pilar de la FLARE a la base metálica accesorio;
4. Instale el quemador AB3 y el cilindro de cristal;
5. Reposicione la chimenea respetando siempre las distancias mínimas obligatorias señaladas en el Manual de Instrucciones.









© Copyright 2004 - 2014 The Fire Company Pty Ltd. All rights reserved. V220814

ENGLISH

Outdoor Range Installation

LIGHTHOUSE SERIES

Equipment required
Timber/Wood: *pencil, short philips head screw driver, drill and pilot drill bit.*
Concrete/Stone: *pencil, short philips head screw driver, hammer, masonry drill and masonry bit.*

1. Confirm you have received all necessary parts as illustrated. For installing against a timber/wood surface you will need part A. For installations against a concrete/stone surface you will need part B;
2. Position the fireplace in accordance to the compulsory minimum clearances outlined in the Instruction Manual;
3. Use the central hole as a template for drill hole centre;

4a. Move fireplace and pilot drill 1 hole for masonry anchor provided;

4b. Move fireplace and pilot drill 1 hole for timber / wood screw provided;

5. Re-position fireplace & fix screw through hole in base plate to floor;
6. If remaining portable, insert a sandbag through the centre to weigh the model down;
7. Insert the burner into the base, then the glass on top.

DEUTSCH

Outdoor Range-Installation

LIGHTHOUSE SERIE

Erforderliches Werkzeug
Bauholz/Holz: *Bleistift, Kreuzschlitzschraubendreher mit kurzem Griff, Bohrer und Pilotbohrer-Bohrspitze*
Beton/Stein: *Bleistift, Kreuzschlitzschraubendreher mit kurzem Griff, Mauerbohrer und Mauerbohrspitze.*

1. Prüfen Sie, ob Sie alle dargestellten Teile erhalten haben. Für die Installation auf Bauholz/Holz benötigen Sie die Werkzeuge der Gruppe A. Für Installationen auf Beton/Stein benötigen Sie die Werkzeuge der Gruppe B.
2. Platzieren Sie die Feuerstelle gemäß den im Handbuch vorgeschriebenen Mindestabständen.
3. Benutzen Sie das mittlere Loch als Vorlage für die Mitte des Bohrlochs;

4a. Bewegen Sie die Feuerstelle zur Seite und bohren Sie 1 (ein) Loch für die im Lieferumfang enthaltene Steinverankerung;

4b. Bewegen Sie die Feuerstelle zur Seite und bohren Sie 1 (ein) Loch für die im Lieferumfang enthaltene Holzschraube;

5. Platzieren Sie die Feuerstelle wieder am vorgesehenen Ort und fixieren Sie die Schraube auf dem Untergrund durch das Loch in der Bodenplatte.
6. Falls die Feuerstelle transportabel / bewegbar bleiben soll, platzieren Sie ein Gewicht (wie einen Sandsack o.Ä.) in der Mitte des Zylinders um das Modell standsicher auf dem Boden zu platzieren.
7. Platzieren Sie nun den Brenner im Basis-Zylinder, danach den Glas-Schirm oben auf.

FRANÇAIS

Gamme Outdoor; Installation

SERIES LIGHTHOUSE

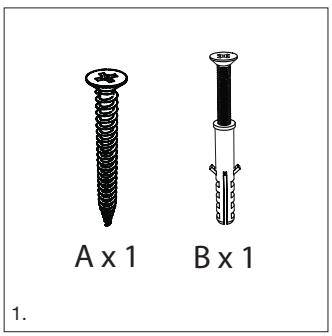
Matériel nécessaire
Surface bois: *crayon à papier, tournevis cruciforme à manche court, perceuse et foret pilote.*
Surface béton/pierre : *crayon à papier, tournevis cruciforme à manche court, marteau, perceuse à maçonnerie et foret à maçonnerie.*

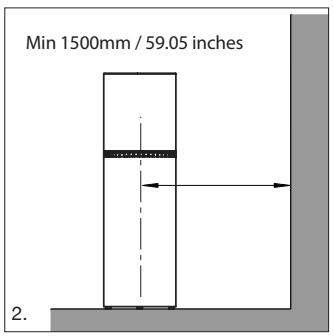
1. Vérifiez que vous avez bien reçu toutes les pièces nécessaires, telles qu'illustrées. Pour installer sur une surface en bois, vous aurez besoin de la partie A. Pour installer sur une surface en béton / pierre vous aurez besoin de la partie B;
2. Positionnez l'EcoSmart™ conformément aux distances de dégagement obligatoires minimales énoncées dans le Manuel d'Utilisation;
3. Utilisez le trou central comme gabarit pour repérer l'emplacement du trou de fixation;

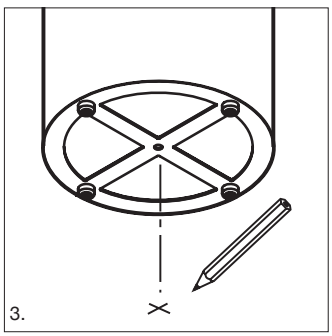
4a. Déplacez la cheminees et percez un trou pour le cheville béton fournie;

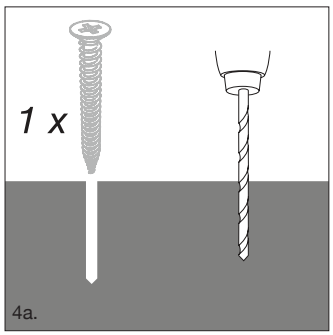
4b. Déplacez la cheminees et percez un trou pour la vis a bois fournie;

5. Repositionnez la cheminees et fixez la vis au travers du trou de la base;
6. Si vous souhaitez la déplacer, veuillez inserer un sac de sable afin de lester la cheminée;
7. Insérer le bruleur dans la base, puis le verre de par dessus.









中文

户外壁炉安装

LIGHTHOUSE SERIES

所需设备
木材/木制：铅笔，短手柄的十字头螺丝刀，钻头和定心钻头。
混凝土/石材：铅笔，短手柄的十字头螺丝刀，锤子，砖石钻和砌砖钻头。

1. 确认您已经接收到如图所示的所有必要部件。在木材/木制表面上安装时，将会需要部件A。在混凝土/石材表面上安装时，将会需要部件B。
2. 安装壁炉时要遵守本说明手册中规定的最小间距。
3. 以安装模版中心的孔作为钻孔位置。

4a. 固定壁炉放置位置，并用钻孔机打一个砖石螺丝孔。

4b. 固定壁炉放置位置，并用钻孔机打一个膨胀木螺丝孔。

5. 通过壁炉底部的支承板，将相对应的螺丝固定在已经钻好的螺丝孔。
6. 如果不想将壁炉固定在一位置，可在壁炉的中心放置一个沙袋来稳定。
7. 将燃烧器嵌入基座，然后在顶上罩上玻璃。

日本語

Outdoor Range
の取り付け方法

LIGHTHOUSE SERIES

必要な道具
木材表面の場合：鉛筆, 柄の短いプラスドライバー、ドリル、パイロットドリル用ビット
コンクリート／石材表面の場合：鉛筆、柄の短いプラスドライバー、ハンマー、石工用ドリル、石工用ビット

1. 図にある必要な部品がすべて同梱されているか確認してください。
   木材表面に取り付ける場合は、部品Aが必要です。コンクリート／石材表面に取り付ける場合は、部品Bが必要です。
2. 取扱説明書に記載された必要な最小離隔距離にしたがって、本体を設置してください。
3. 中央のツメ穴をなぞって、ドリル穴の中心点を決めます。

4a. 本体を別の場所に置き、パイロットドリルで付属の石工用アンカーのための下穴を1ヶ所開けます。

4b. 本体を別の場所に置き、パイロットドリルで付属の木工用ビスのための下穴を1ヶ所開けます。

5. 本体を取り付け位置に戻して、底面プレートのツメ穴から床面にねじで固定します。
6. 持ち運び可能式にする場合は、砂袋を中央から入れて重しとします。
7. バーナーをバーナー台に差し込み、ガラスシリンダーを上部に取り付けます。

ESPAÑOL

Instalación
- Gama De Exterior

SERIE LIGHTHOUSE

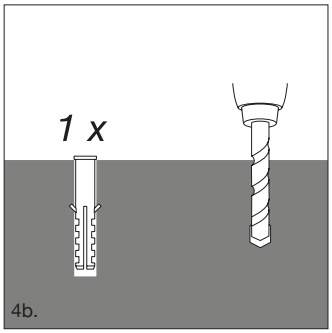
Equipamiento requerido
Instalación en Madera/Parqué/Tarima: *Lápiz, destornillador corto con cabeza philips, taladro y broca.*
Instalación en Hormigón/Piedra: *Lápiz, destornillador corto con cabeza philips, taladro y broca.*

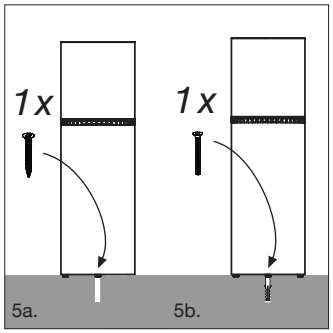
1. Confirme que ha recibido todas las piezas necesarias según la ilustración.
   Para instalaciones sobre tarima/madera, necesitará las piezas indicadas en A. Para instalaciones sobre cemento/piedra necesitará las piezas indicadas en B;
2. Posicione la chimenea de acuerdo con las distancias mínimas obligatorias señaladas en el Manual de Instrucciones;
3. Utilice los cuatro orificios de la base como plantilla para el taladrado;

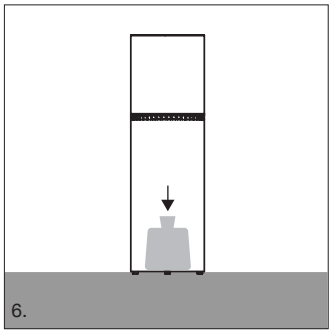
4a. Mueva la chimenea y taladre un (1) orificio para el tornillo suministrado.

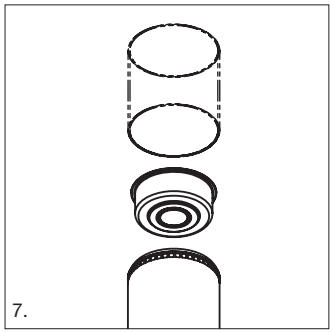
4b. Mueva la chimenea y taladre un (1) orificio para el anclaje en cemento suministrado.

5. Reposicione la chimenea y fije el tornillo a través de su base al suelo;
6. Si desea llevar a cabo una instalación portátil, inserte una bolsa de arena a través del centro para fijar la chimenea al suelo por gravedad;
7. Inserte el quemador en la base y posteriormente el cristal a la parte superior.









© Copyright 2004 - 2014 The Fire Company Pty Ltd. All rights reserved. V220814

ENGLISH

Outdoor Range Installation

STIX

Equipment required: *Philips head screw driver*

1. Confirm you have received all necessary parts as illustrated.
2. Remove the three (3) screws (part A) that are in place on the outside rim;
3. To insert burner, carefully turn the model upside down;
4. Insert burner from above, with burner face facing down;
5. Once the burner is positioned against the top rim of the Stix centre, screw into position with three (3) screws (part A) from the outside of the model;
6. Carefully turn the model to upright position. Position the fireplace in accordance to the compulsory minimum clearances outlined in the Instruction Manual.

DEUTSCH

Outdoor Range-Installation

STIX

Erforderliches Werkzeug:
Kreuzschlitzschraubendreher

1. Prüfen Sie, ob Sie alle dargestellten Teile erhalten haben.
2. Lösen Sie die drei (3) Schrauben (A), die sich im Außenrand des Befestigungsrings befinden.
3. Um den Brenner einzusetzen, drehen Sie den Stix vorsichtig auf den Kopf.
4. Drehen Sie nun auch den Brenner auf den Kopf und setzen Sie ihn von der Modell-Unterseite aus ein.
5. Sobald der Brenner am oberen Rand des Befestigungsrings in Position gebracht wurde, befestigen Sie ihn von außen mit Hilfe der drei (3) Schrauben (A). Ziehen Sie diese leicht fest.
6. Stellen Sie abschließend den Stix wieder vorsichtig auf die Füße. Positionieren Sie die Feuerstelle entsprechend der vorgeschriebenen Mindestabstände, die in dieser Bedienungsanleitung aufgelistet wurden.

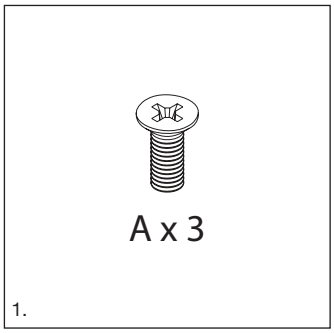
FRANÇAIS

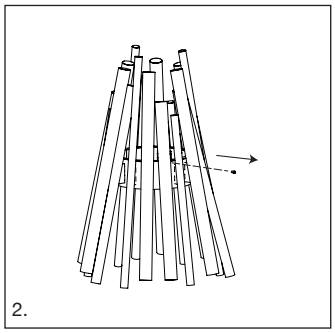
Gamme Outdoor; Installation

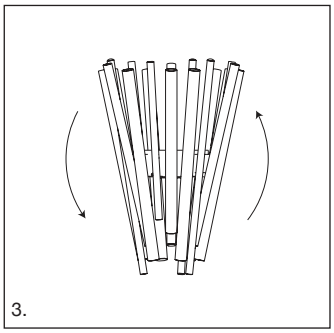
STIX

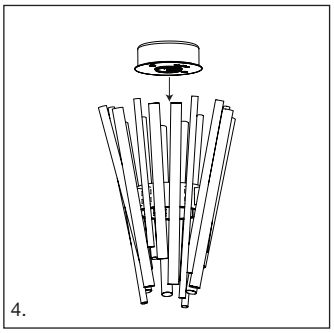
Matériel nécessaire: *Tournevis cruciforme*

1. Assurez-vous d'avoir bien reçu toutes les pièces nécessaires telles que représentées sur le diagramme ci-dessous.
2. Retirez les trois (3) vis (A) insérées dans la structure en acier inoxydable.
3. Avant d'insérer le brûleur, renversez avec précaution le modèle.
4. Insérez le brûleur par le haut, le dessus du brûleur étant face au sol.
5. Une fois que le brûleur butte contre la partie supérieure de la structure en acier inoxydable, fixez le en vissant les trois (3) vis depuis l'extérieur du modèle vers l'intérieur.
6. Retournez précautionneusement le modèle pour le ramener dans la bonne position. Positionnez l'EcoSmart conformément aux distances de dégagement obligatoires minimales énoncées dans le Manuel d'Utilisation.









LANTERN

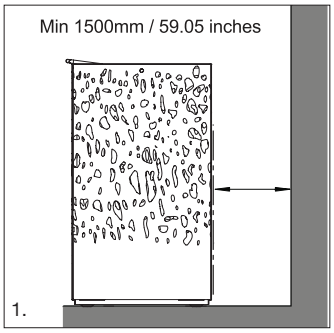
1. Position the fireplace in accordance with the compulsory minimum clearances.
2. Insert Burner into base.

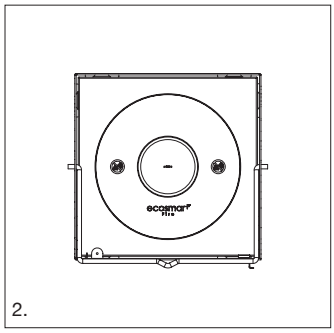
LANTERN

1. Stellen Sie die Feuerstelle unter Einhaltung der vorgeschriebenen Mindestabstände auf.
2. Setzen Sie den Burner in die Halterung ein.

LANTERN

1. Positionnez l'EcoSmart™ conformément aux distances de dégagement obligatoires minimales énoncées dans le Manuel d'Utilisation;
2. Insérez le Brûleur dans la base.





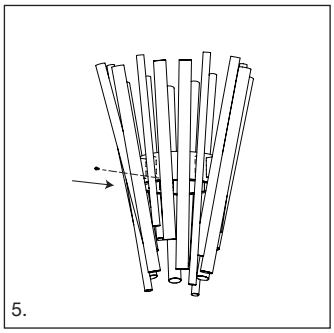
中文

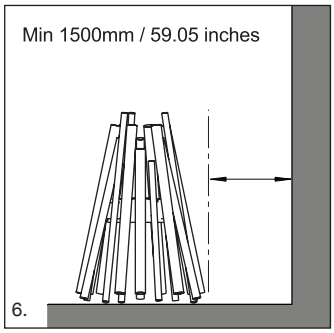
户外壁炉安装

STIX

所需设备： 十字螺丝刀

1. 确认你已经收到如图所示的所有必需部件。
2. 根据图示Part A, 卸下外侧的3个螺丝。
3. 小心谨慎地将壁炉倒放在地面。
4. 将火炉面朝下地放入凹槽。
5. 当火炉与凹槽中心定位后，再将先前卸下的3个螺丝按原位拧上。
6. 小心地将壁炉调整至正位放置。安装壁炉时，要遵守本说明手册中规定的最小间距。放置壁炉时，要满足本说明手册中规定的最小 间距要求。


5.



6.

LANTERN

1. 放置壁炉时，要满足本说明指南中规定的最小间距要求。
2. 把火炉插入到底座上。

日本語

Outdoor Range の取り付け方法

STIX

必要な道具：プラスドライバー

1. 図にある必要な部品がすべて同梱されているか確認してください。
2. 本体の外側に付いているねじ3本（部品A）を取り外します。
3. バーナーを取り付けるために、本体を注意して裏返します。
4. バーナーを炎口部が下を向くようにして、上から本体に挿入します。
5. 本体の中央上縁部にバーナーを置き、本体の外側からねじ3本（部品A）を所定の位置で締めて取り付けます。
6. 本体を注意して元の状態に戻します。取扱説明書に記載された必要な最小離隔距離にしたがって、本体を設置してください。

モデルLANTERN

1. 必要な最小離隔距離にしたがって、本体を設置してください。
2. バーナーを台座にはめ込みます。

ESPAÑOL

Instalación - Gama De Exterior

STIX

Equipamiento requerido: *Destornillador con cabeza Philips.*

1. Confirme que ha recibido todas las piezas necesarias según la ilustración.
2. Retire los tres (3) tornillos (pieza A) que se encuentran en su lugar en el anillo circundante a la posición del quemador;
3. Para insertar el quemador, gire completamente la chimenea con precaución, apoyando la misma sobre una superficie no abrasiva como una moqueta o similar.
4. Inserte el quemador desde arriba, invertido, con la salida de la llama mirando hacia abajo.
5. Una vez el quemador está posicionado contra el anillo circundante que lo soportará en el centro de la chimenea Stix, atornille en su posición los tres (3) tornillos (pieza A) desde el exterior del modelo. Atornillelos firmemente y asegúrese de que el quemador queda perfectamente sujeto a la chimenea;
6. Con precaución, gire su chimenea a la posición vertical original. Posicione su chimenea de acuerdo con las distancias mínimas obligatorias señaladas en el Manual de Instrucciones.

LANTERN

1. Posicione la chimenea de acuerdo con las distancias mínimas obligatorias según el Manual de Instrucciones.
2. Inserte el quemador en su base.

© Copyright 2004 - 2014 The Fire Company Pty Ltd. All rights reserved. V220814

thefire company

Showrooms 3 & 4, 40-42 O'Riordan Street
Alexandria NSW 2015 Australia
Tel: +61 2 9997 3050 Email: info@ecosmartfire.com

REV220814